



TECHNISCHE HANDLEIDING
TECHNISCHE HANDLEIDING

GOLF



**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
LEES DEZE SECTIE ZORGVULDIG EN BEWAAR HET**

WAARSCHUWING	
	Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type
	Hoge geluidsdruk, risico op gehoorbeschadiging

BESCHRIJVING

Sirene mod. ONDA L met LED-knipperlicht met hoge helderheid en lage absorptie – sabotage tegen openen en verwijderen – programmering van geluid en timing – bescherming tegen omkering van de polariteit – zelfcontrole door microprocessor van: batterij en luidspreker met relatieve negatieve anomalie-uitgang – programmering van polariteit van sirenecontrole en AAN/UIT-systeem - onmiddellijke en permanente optische AAN-UIT-signalering van het systeem - elektronisch circuit beschermd tegen polariteitsinversies en tropisch gemaakt in hars tegen weersinvloeden en vochtigheid - externe afdekking, interne afdekking en bodem in metaal.

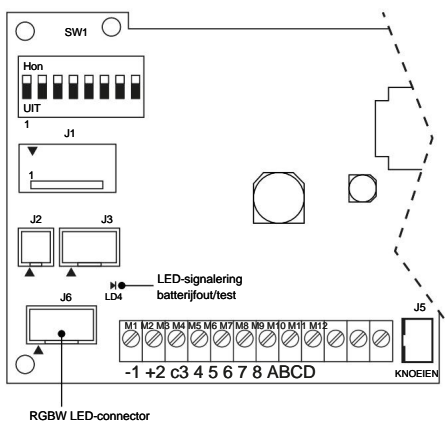
Sirene mod. ONDA LS is net als ONDA L uitgerust met dubbel micro-antischuim en anti-shocksysteem tegen gewelddadige schokken.

Sirene mod. ONDA RGB L -functies zoals ONDA L met RGBW LED-spot.

Sirene mod. ONDA RGB LS -functies zoals ONDA LS met RGBW LED-spot.

VERBINDINGSDIAGRAM

AANSLUITKLEMMEN	
-1	NEGATIEVE VOEDING 0V GND
+2	POSITIEVE VOEDING +13,8V
c3	SIRENEBESTURING
4	AAN/UIT SYSTEEMSTATUSSIGNALING
5	FLASH RESET-INGANG
6	STORINGSUITGANG. OPEN COLLECTOR, 0V = GEEN FOUT
7	ZELFBESCHERMING EN ANTISCHUIM NC
8	ZELFBESCHERMING EN ANTISCHUIM NC
—	RGBW RODE LED-INGANG (ALLEEN OP RGB-VERSIE)
B	RGBW GROENE LED-INGANG (ALLEEN OP RGB-VERSIE)
C	RGBW BLAUWE LED-INGANG (ALLEEN OP RGB-VERSIE)
D	ORANJE RGBW LED-INGANG (ALLEEN OP RGB-VERSIE)



STORINGSUITGANG

De sirene wordt beheerd door een microprocessor die de aanwezigheid van het opladen, de batterij en de claxon kan controleren; bij een storing gaat open-collectorterminal 6 open.

De microprocessor voert automatisch elke 22 uur een batterijstroomtest uit, wat wordt aangegeven door het snel knipperen van LD4 en andere tests die continu plaatsvinden. Normaal gesproken blijft, als de sirene correct wordt gevoed, de afwijkende uitgang (klem 6) op 0V staan (maximale stroom 50mA). Als een test niet slaagt, wordt de anomalie-uitgang losgekoppeld van de aarde en vrij.

De anomaliesignalen worden alleen gereset met een commando op klem 4 of c3. Om de batterijtest op afstand te starten, stuurt u een puls naar klem 5. Hiermee start u de test die 30 seconden duurt.

SIGNALERING EN ANOMALIËNTABEL	LD4-LED's
Luidsprekeronderbreking (test elke 10s) 1 keer knipperen	
Geen laadstroom (V-laden < 12V) (test elke 10s) 2 knipperingen	
Accu losgekoppeld (test elke 10s) 3 keer knipperen	
Laagspanningsbatterij (opladen V < 10V) (test elke 10s) 4 knipperingen	
Batterij met lage capaciteit, versleten (test elke 22 uur) 5 flitsen	
Geen afwijkingen	UIT
Batterijtest wordt uitgevoerd	Snel

FLASH RESET-INGANG

Vanuit de fabriek volgt het knipperlicht het commando van de sirene, om de flitser te resetten met een apart commando zet u DIP 6 op OFF.

SABOTAGEVERBINDING (ANTI-OPENING EN VERWIJDERING, ANTI-SCHUIM EN ANTI-SHOCK)

Sluit de sabotagelijng komende van de besturingseenheid aan op de klemmen nr. 7 en nr. 8.

DIP-SCHAKELAAR

DIP 1 ALARM TIMING • Dip-switch 1

IN DE FABRIEK AAN, de alarmtijd bedraagt 3 minuten. • Dip-switch 1 in

OFF, de alarmtijd bedraagt 8 minuten.

DIP 2 SIRENE BEDIENING INGANGSPOLARITEIT

NB: DE INGANG ONTBREEKT • Dip-

switch 2 UIT DE FABRIEK AAN, het commando om de sirene te activeren is positief. • Dip-switch 2

in OFF, het commando om de sirene te activeren is negatief.

DIP 3 SIRENE TOON SELECTIE

• Dip-schakelaar 3 AAN UIT DE FABRIEK, het geluid is RISING-CONTINU-FALLING-CONTINUOUS.

• Dip-schakelaar 3 op OFF, het geluid stijgt-dalend.

DIP 4 OPTISCHE SYSTEEMSTATUSSIGNALERING (ONMIDDELLIJK EN PERMANENT AAN-UIT) EN TESTINGANG

VAN EEN AFSTAND

• Dip-switch 4 in AAN VAN FABRIEK Directe AAN-UIT-situatie

• Dip-switch 4 in OFF Onmiddellijke AAN-UIT-situatie waarbij de rechter LED gedurende een bepaalde tijd intermitterend blijft waarin het commando naar terminal nr. 4 staat.

Door een commando naar klem nr. 4 te sturen, knippen de sirene-LED's 3 keer (AAN) en worden de storingen gereset.

Als u de knop verwijdert, blijven de LED's 5 seconden lang continu branden (UIT).

DIP 5 INGANGSPOLARITEIT VOOR OPTISCHE SYSTEEMSTATUSSIGNALERING / FLASH RESET / RGBW SPOTLIGHT-COMMANDO'S

NB: DE TOEGANG IS BETAALD

• Dip-switch 5 AAN VAN FABRIEK het commando is negatief.

• Dip-switch 5 op OFF, het commando is positief.

DIP 6 KNIPPERFUNCTIE

• Dip-switch 6 in ON FROM FABRIEK (Italië) het knipperlicht begint met het commando en stopt met het commando.

• Dip-switch 6 UIT FABRIEK (België) het knipperlicht begint met het commando en stopt met het resetten (terminal nr. 5).

DIP 7-8 RGBW SPOTLIGHT FUNCTIESELECTIE (ALLEEN OP RGB-VERSIE)

• Dip-switch 7-8 in ON-ON FROM FACTORY activeert de kleur van de LED afhankelijk van de prioriteit van de klemmen.

De prioriteit is: A (hoog) - B - C - D (laag).

• Dip-switch 7-8 in OFF-ON heeft prioriteit, de laatst geactiveerde ingang.

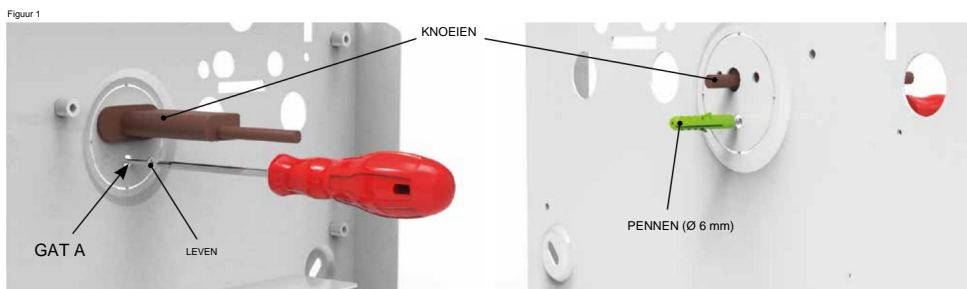
• Dip-switch 7-8 in ON-OFF geeft de geactiveerde ingangen afwisselend weer (bij activering van slechts één ingang de LED knippert).

• Dip-switch 7-8 in OFF-OFF knippen van de kleuren-LED afhankelijk van de volgorde van aankomst.

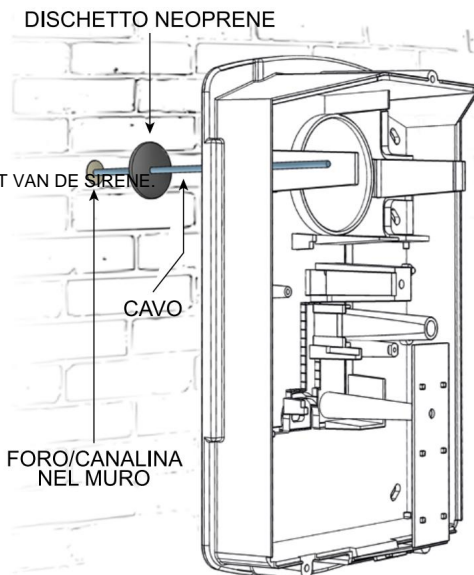
MONTAGE

LET OP: klasse 3 wordt alleen gegarandeerd als de metalen schijf onder de sabotage aan de muur is bevestigd zoals in fig.1.

1. Plaats de sirene op de muur en markeer de 4 bevestigingsgaten en gat A (fig.1) voor de sabotagebeveiliging.
2. Boor gaten in de muur en plaats pluggen (niet meegeleverd). Gebruik voor de sabotage een plug met een diameter van 6 mm overeenkomend met gat A
3. Bevestig de sirene aan de muur en controleer of de sabotage correct werkt
4. Steek de aansluitkabels door de gaten aan de onderkant van de behuizing
5. Wijzig indien nodig de fabrieksinstellingen door de DIP-schakelaars in te stellen zoals aangegeven in de tabellen
6. Sluit de batterij en stroom aan op het alarmpaneel
7. Sluit het interne deksel met de meegeleverde schroeven. 8. Plaats het externe deksel en controleer of de sabotage correct werkt
9. Zet de buitenafdekking vast met schroeven



BELANGRIJK: OM CONDENSFORMING IN DE SIRENE TE VOORKOMEN, MOET ELKE LUCHTSTROOM IN DE KANALEN WORDEN VOORKOMEN. VOER DE KABEL DOOR DE NEOPREENSCHIJF MET GESLOTEN CEL (GELEVERD IN DE SCHROEVENSET) EN PLAATS HEM TUSSEN DE MUUR EN DE ONDERKANT VAN DE SIRENE. DEZE HANDELING VERMIJDT DAT TIJDENS DE WINTERPERIODE DE HETE EN VOCHTIGE LUCHT DIE UIT HET GEBOUW KOMT DE SIRENE BINNENKOMT EN CONDENSATIE KAN VORMEN, WAAROP DE CORRECTE WERKING VAN DE SIRENE ZELF UITGESLOTEN WORDT.



TECHNISCHE KENMERKEN

Spanning	Nominaal vermogen	13,8 Vdc
	Command + c3 minimaal	4,5 Vdc
	Minimale stroomvoorziening	12,7 Vdc
	Maximale kracht	15,5 Vdc
Huidig	Geluidsabsorptie door de batterij	0,85 A +100/-300 mA
	Max vanaf centraal	700 mA ± 100 mA
	Knipperende absorptie	25mA ± 10mA
	Onbeweeglijk	15mA
	Van de sturingangen	+0,5 mA @Vc=12V; -0,3 mA @Vc=0V
	Open verzamelaar	-50 mA Max
Grondfrequentie		2.100 Hz
Maximaal akoestisch vermogen J3=AAN, 3-draads aansluiting	WAVE-LS LAFmax gemiddeld over 180° 105 dB(A) @ 1m	WAVE-RGB-LS LAFmax gemiddeld over 180° 107 dB(A) @ 1m
Minimaal akoestisch vermogen	ONDA-LS en ONDA-RGB-LS [J3=AAN/UIT, 3/2-draads aansluiting] LAFmax gemiddeld over 180° 101 dB(A) @ 1m	
LED-knipperduur		1.000.000 flitsen
Mate van bescherming		IP44
Milieuklasse		IV (buiten)
Externe omgevingsomstandigheden		Van -25° tot +55° C
Tijdstip		Programmeerbaar zie DIP-SWITCH
Centraal commando		2 of 3 draden
Batterij capaciteit		12 V 2,3 Ah
Voldoet aan de norm	ONZEKER	T031:2014
	CERTIFICATIE-INSTELLING (IMQ-BEVEILIGINGSSYSTEMEN) EN50131-4:2009	
Veiligheid	L-, LS-, RGB L- en RGB LS-modellen	Graad 3
Grootte zeemeermin		226x306x78 (H x B x D)
Gewicht		2.800 gr.



Gecertificeerd voor België
Voldoet aan de T031-norm



GEMAAKT IN ITALIE





SMALTIMENTO:
Il presente prodotto va smaltito utilizzando gli appositi cassonetti per prodotti elettrici ed elettronici, non utilizzare cassonetti per raccolta di rifiuti di altro genere.

GARANTIE

Alle Venitem-producten zijn gegarandeerd tegen fabricage- of materiaalfouten. Om het ontwerp en de kwaliteit van zijn producten te verbeteren, behoudt het bedrijf Venitem zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Alle defecte of defecte producten moeten worden teruggestuurd naar uw leverancier.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
LEES HET VOLGENDE DEEL ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET

WAARSCHUWING	
	Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type
	Hoge geluidsdruk, risico op gehoorverlies

BESCHRIJVING

Sounder-mod. ONDA L met hoge lichtopbrengst en LED-knipperlicht met laag verbruik – beveiliging tegen manipulatie tegen openen en verwijderen – anti-schuim anti-schokstelsel – programmeerbaar geluid en timing – beschermd tegen omkering van de polariteit – zelftest van de microprocessor van:

batterij en luidspreker met afwijkende negatieve uitgang - programmering van signaalgeverpolariteitscommando en systeem AAN/UIT – onmiddellijke of permanente optische indicatie van het AAN/UIT-systeem – elektronisch circuit beschermd tegen polariteitsomkering en tropische hars tegen slechte weersomstandigheden en vochtigheid – externe afdekking, interne afdekking en onderkant van metaal.

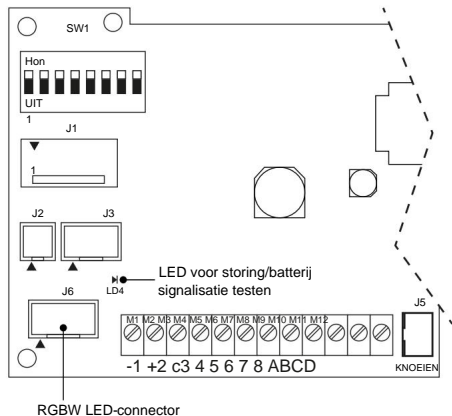
Sounder-mod. ONDA LS is net als ONDA L uitgerust met een dubbele micro-anti-shock-antischuimrichting tegen harde klappen.

Sounder-mod. ONDA RGB L - eigenschappen zoals ONDA L met RGBW-LED.

Sounder-mod. ONDA RGB LS beschikt over dezelfde eigenschappen als ONDA LS met RGBW LED.

VERBINDINGSSCHEMA

TERMINALVERBINDINGEN	
-1	NEGATIEVE VOEDING OV GND
+2	POSITIEVE VOEDING +13,8V
c3	SOUNDER-CONTROLE
4	AAN/UIT - ALARMSYSTEEMSTATUSMEDEDELING
5	FLASH RESET-INGANG
6	ANOMALIE UITVOER. OPEN COLLECTOR OV = GEEN ANOMALIE
7	NC-ZELFBESCHERMING EN ANTI-SCHUIM
8	NC-ZELFBESCHERMING EN ANTI-SCHUIM
---	RODE RGBW LED-INGANG (ALLEEN OP RGB-VERSIE)
B	GROENE RGBW LED-INGANG (ALLEEN OP RGB-VERSIE)
C	BLAUWE RGBW LED-INGANG (ALLEEN OP RGB-VERSIE)
D	WITTE RGBW LED-INGANG (ALLEEN OP RGB-VERSIE)



ANOMALIE UITVOER

De sirene wordt beheerd door een microcontroller die het opladen van de batterij, de batterijstatus en de luidspreker kan controleren; in geval van een storing gaat de open collectoraansluiting (6) open.

Elke 22 uur voert de microcontroller automatisch de batterijtest uit, waarbij voortdurend melding wordt gemaakt van LD4 snelle flits en andere tests.

Als de sirene correct wordt gevoed, blijft de afwijkende uitgang (klem nr. 6) gewoonlijk op 0V (stroom max. 50mA). Als een uitgevoerde test niet wordt doorstaan, wordt de anomalie-uitgang losgekoppeld van de aarde en komt deze vrij. Meldingen van afwijkingen worden alleen op nul gezet als er een commando wordt gegeven aan terminal nr. 4 of c3. Om de batterijtest op afstand te starten, stuurt u een impuls naar klem nr. 5. Op deze manier wordt een test van 30 seconden uitgevoerd.

ANOMALIE TYPE	LD4-LED
Luidsprekeronderbreking (test wordt elke 10 s uitgevoerd)	1 flits
Geen laadstroom (laadstroom is lager dan 12V) (test wordt elke 10 s uitgevoerd)	2 flitsen
Accu is losgekoppeld (test wordt elke 10 s uitgevoerd)	3 flitsen
Accuspanning is laag (opladen is lager dan 10V) (test wordt elke 10 s uitgevoerd)	4 flitsen
Batterij bijna leeg, verslechtering (test wordt elke 22 uur uitgevoerd)	5 flitsen
Geen afwijkingen	UIT
Batterijtest wordt uitgevoerd	Snel

FLASH RESET-INGANG

De knipperende eenheid volgt standaard het commando van de sirene. Om de flitser met een afzonderlijk commando te resetten, stelt u DIP 6 in op OFF.

SABOTAGEVERBINDING (ANTI-OPENING EN ANTI-VERWIJDERING, ANTI-SCHUIM EN ANTI-SHOCK)

Sluit klemmen nr. 7 en nr. 8 naar de sabotagelijndie van het bedieningspaneel komt.

DIP-SCHAKELAARS

DIP 1 GELUIDTIMING

- Dip-schakelaar 1 op ON: de geluidstiming is 3 minuten (STANDAARDINSTELLING).
- Dip-switch 1 in OFF: geluidstiming is 8 minuten.

DIP 2 SOUNDER-BESTURING INGANGSPOLARITEIT

OPMERKING: DE INGANG

ONTBREEKT • Dip-schakelaar 2 op AAN: trigger voor sirene-activering is positief (STANDAARDINSTELLING). • Dip-switch 2 op OFF: trigger voor sirene-activering is negatief.

DIP 3 GELUIDTYPE SELECTIE

- Dip-schakelaar 3 op ON: geluid is TOENEMEND-CONTINU-AFNEMEN-CONTINU (STANDAARDINSTELLING).
- Dip-schakelaar 3 op OFF: het geluid wordt TOENEMEND-AFNEMEND.

DIP 4 SYSTEEMSTATUS OPTISCHE SIGNALISATIE (AAN-UIT ONMIDDELIJK EN PERMANENT) EN TESTINGANG OP AFSTAND

- Dip-switch 4 op ON: onmiddellijke AAN-UIT-situatie (STANDAARDINSTELLING).
- Dip-switch 4 in OFF: onmiddellijke AAN-UIT-situatie waarbij de rechter LED met tussenpozen knippert terwijl de trigger wordt gegeven naar terminal 4.

Door een commando te geven aan klem nr. 4 knipperen de LED's van de sirene 3 keer (AAN) en worden alle afwijkingen op nul gereset. Door het commando over te nemen, lichten de LED's gedurende 5 seconden continu op (UIT).

DIP 5 INGANGSPOLARITEIT OPTISCHE SIGNALISATIE VAN SYSTEEMSTATUS / FLASH RESET / RGBW SPOTLIGHT-COMMANDO'S

OPMERKINGEN: INPUT GEVEN

- Dip-switch 5 op ON: commando is negatief (STANDAARDINSTELLING).
- Dip-switch 5 op OFF: commando is positief.

DIP 6 KNIPPERENDE EENHEID FUNCTIE

- Dip-switch 6 op ON: knipperende eenheid start en stopt wanneer het commando wordt gegeven (STANDAARDINSTELLING) (Italië).
- Dip-switch 6 op OFF: knipperende eenheid start wanneer het commando wordt gegeven en stopt wanneer het resetcommando wordt gegeven (terminal nr.5) (STANDAARDINSTELLING)(België).

DIP 7-8 RGBW KNIPPERENDE EENHEID FUNCTIESELECTIE (ALLEEN OP RGB-VERSIE)

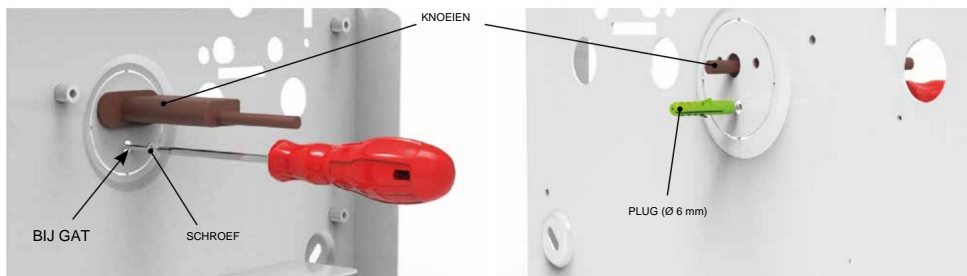
- Dip-switches 7-8 in ON-ON: Dip-switches 7-8 in ON-OFF: de LED-kleur die overeenkomt met de prioriteit van de klemmen is geactiveerd (STANDAARDINSTELLING). Prioriteit is: A (hoog) – B – C – D (laag).
- Dip-switch 7-8 in OFF-on: de laatst geactiveerde ingang heeft voorrang.
- Dip-switch 7-8 in ON-oFF: geactiveerde ingangen worden één voor één weergegeven (bij één enkele geactiveerde ingang knippert de LED).
- Dip-switch 7-8 in OFF-oFF: LED-knipperkleur afhankelijk van aankomstvolgorde.

MONTAGE

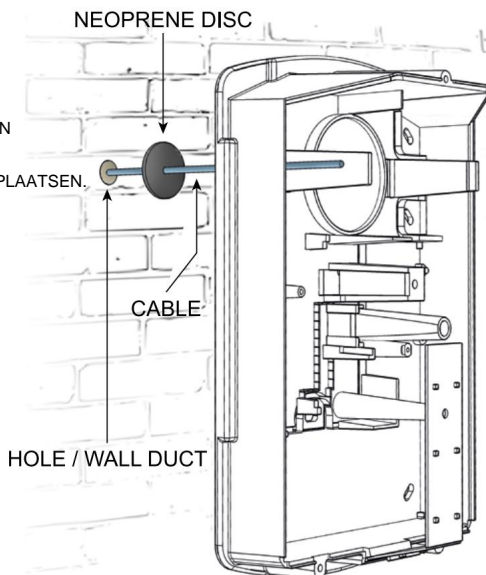
LET OP: Graad 3 is alleen gegarandeerd als de metalen schijf onder de sabotage aan de muur is bevestigd, zoals weergegeven in afbeelding 1.

1. Plaats de sirene tegen de muur en markeer de 4 bevestigingsgaten en het A-gat (afb.1) voor de sabotagebeveiliging
2. Boor gaten in de muur en plaats de pluggen (niet meegeleverd). Gebruik voor de sabotage een plug-in met een diameter van 6 mm correspondentie van het A-gat
3. Schroef de sirene op de muur en controleer of de sabotage goed werkt
4. Steek de aansluitkabels door de gaten op de sokkel van de sirene
5. Wijzig indien nodig de standaardinstellingen die op de DIP-SWITCHES werken, zoals aangegeven in de tabellen. 6. Sluit de batterij en de voeding aan op het bedieningspaneel
7. Sluit het interne deksel met de meegeleverde schroeven. 8. Plaats het externe deksel en controleer of de sabotage goed werkt
9. Bevestig de externe afdekking met de schroeven

AFBEELDING 1



BELANGRIJK: OM CONDENSFORMING IN DE SOUNDER TE VOORKOMEN, IS HET BELANGRIJK OM ELKE LUCHTSTROOM IN HET KANAAL TE VERMIJDEN. VOOR DIT DOEL LEIDT U DE KABEL IN DE NEOPRENSCHIJF MET GESLOTEN CEL (GELEVERD IN DE SCHROEVENSER), DOOR DEZE TUSSEN DE MUUR EN DE SOUNDERBASIS TE PLAATSEN. DEZE HANDELING VOORKOMT DE VORMING VAN CONDENS IN DE SOUNDER; CONDENSATIE VERSCHIJNT VOORAL IN DE WINTER EN WORDT GEWOONLIJK VEROORZAAKT DOOR WARME EN VOCHTIGE LUCHT DIE UIT DE MUUR KOMT WAAR DE SOUNDER IS GEÏNSTALLEERD EN DOOR HET GAT OP DE SOUNDER-BASIS GAAT.



TECHNISCHE KENMERKEN

Spanning	Nominale voedingsspanning	13,8 Vdc
	Minimum commando + c3	4,5 Vdc
	Minimale stroomvoorziening	12,7 Vdc
	Maximale stroomvoorziening	15,5 Vdc
Huidig	Geluidsverbruik van de batterij	0,85 A +100/-300 mA
	Maximaal vanaf het bedieningspaneel	700 mA ± 100 mA
	Knipperend eenheidsverbruik	25mA ± 10mA
	Verbruik in stand-by	15mA
	Verbruik van sturingangen	+0,5 mA @Vc=12V; -0,3 mA @Vc=0V
	Open verzamelaar	-50 mA Max
Grondfrequentie		2.100 Hz
Maximaal akoestisch vermogen J3=AAN, aansluiting 3 draden	WAVE-LS LAFmax gemiddeld op 180° bereik 105 dB(A) @1m	WAVE-RGB-LS LAFmax gemiddeld op 180° bereik 107 dB(A) @1m
Minimaal akoestisch vermogen	ONDA-LS en ONDA-RGB-LS [J3=AAN/UIT, aansluiting 3/2 draden] LAFmax gemiddeld op 180° bereik 101 dB(A) op 1m	
LED-knipperende levensduur van de eenheid		1.000.000 flitsen
Beschermingsgraad		IP44
Milieuklasse		IV (buiten)
Voorwaarden voor werkteemperatuur		Van -25° tot +55° C
Tijdstip		Instelbaar (zie DIP-SWITCHES)
Commando op het bedieningspaneel		2 of 3 draden
Batterij capaciteit		12 V 2,3 Ah
Naleving van normen	ONZEKER	T031:2014
	CERTIFICERINGSINSTELLING (IMQ-SECURITY SYSTEMEN)	EN50131-4:2009
Beveiliging	Model L, LS, RGB L en RGB LS	Graad 3
Maat		226x306x78 (H x B x D)
Gewicht		2.800 gr.



Gecertificeerd voor België
Voldoet aan de T031-normen



GEMAAKT IN ITALIË



DISPOSAL:
This product must be disposed of using the appropriate bins for electrical and electronic products. This product must not be placed in bins for collection of other waste types.

GARANTIE

Alle Venitem-producten worden verleend tegen fabrieks- of materiaalfouten. Om het ontwerp en de kwaliteit van de producten te verbeteren, behoudt Venitem zich het recht voor om deze zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Alle defecte of defecte artikelen moeten worden teruggestuurd naar de leverancier.



Juridische en operationele site:

Via del Lavoro, 10 30030 Salzano (VE) - Italië
Tel. +39.041.5740374 - Fax +39.041.5740388
info@venitem.com - www.venitem.com



DESIGN E
PRODUZIONE
IN ITALIA 
ITALIAN DESIGN AND PRODUCTION